

DIRECTEUR-RESPONSABLE NGUYỄN-VĂN-CỬA

GIẤY BÀN SỔNG-TRƯỜNG NGỒI-TRƯỜNG

NĂM LỄ HỘI S... 0 108

Lục Tinh Tân Văn (LỤC-TINH-TÂN-VĂN & NAM-TRUNG-NHỰT-BÁO REUNIS)

開新省六報日中南

JOURNAL QUOTIDIEN NHỰT BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chẵn-nhựt

POUR LES ANNONCES SAFORESSER: 4 Saigon, aux Bureaux de Journal

NƯỚC LỤT

Đất Vientiane tận hưởng thure

Trong cơn mưa, mưa này, bão này... đất Vientiane tận hưởng thure... nước lũ tràn ngập khắp nơi...

HỘI CANH NÔNG và kho trợ cấp canh-nông

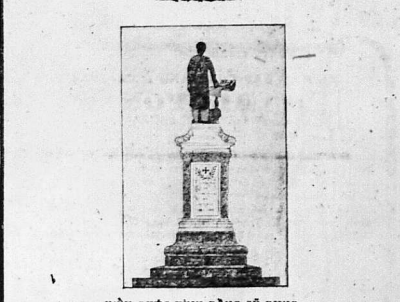
(Tiếp theo)

Số vốn hùn... kho trợ cấp mỗi lập... hội canh nông và kho trợ cấp canh-nông... giúp đỡ nông dân...

Thơ tin

Thơ tin... Ông Pétrus Kỳ... Thơ tin... Ông Pétrus Kỳ... Thơ tin... Ông Pétrus Kỳ...

Ông Pétrus Trương-Vinh-Kỳ



Ông Pétrus Kỳ... Ban chỉ đạo... Ông Pétrus Kỳ... Ban chỉ đạo... Ông Pétrus Kỳ... Ban chỉ đạo...

Bông-pháp Thời sự NAM-KY

Bông-pháp Thời sự NAM-KY... Thời sự... Ông Pétrus Kỳ... Bông-pháp Thời sự NAM-KY... Thời sự... Ông Pétrus Kỳ...

Giấy thuê năm năm

Tôi muốn thuê năm năm... giấy thuê năm năm... Tôi muốn thuê năm năm... giấy thuê năm năm...

Vô Tuyến điện

Vô Tuyến điện... Ngõ-hệ... Vô Tuyến điện... Ngõ-hệ... Vô Tuyến điện... Ngõ-hệ...

Tin Phỉ-công

Tin Phỉ-công... Tin Phỉ-công... Tin Phỉ-công... Tin Phỉ-công... Tin Phỉ-công... Tin Phỉ-công...

LUYỆN TÂN VĂN

CIGARETTES

NATIONALES
Hây hút thuốc cây cỏ Tam Sắc đã ngon và không khổ ở
Hàng: C<sup>o</sup> de Commerce et de Navigation d'Extrême-Orient
(ALLATINI) Saigon làm Đại-ly

PHẢI CÒI CHO KÝ
KHOA CỜ
TAM SẮC
ở mua

HẦY CỎI CHỜNG

Thuốc
Già mạp theo kiểu
CỜ KAY

CỜ BẠC VÀ ĐỒ BẠC

Cờ bạc và đồ bạc
Cờ bạc là một nghề rất cổ xưa và đã có mặt ở khắp các nước...

CHOLON

Muôn giọt xé mây
Có thể ước nước mưa Lâm-Nhân là trời,
vô nghĩa nghĩa, ở đó anh em Marché...

TRAVINH

Rủi ro phải gây tay
Hôm nay bắt tay rồi thì sẽ có trời
ở đó của ta là UO-CO, một người ở chợ...

TOA PÁI BÌNH THỦ TÀI CHOLON

Chức vụ của một người tài
Hôm nay tôi viết bài này để nói về
những người tài ở Cholon...

Trung Bắc

HANOI
Đánh chết voi rồi ném xuống ao
Voi chuyên ăn thịt người thì Việt chỉ
nấu voi rồi nấu voi...

Một người thiếu niên vô lễ

Tên này chỉ bằng, cách viết hôm nay
đây là một sự vô lễ vì của một thiếu
niên đối với một bà mẹ nghèo...

Avis d'Adjudication

Lieu, date et heure de l'adjudication:
Inspection de Tanan, le 15 Septembre
1924, à neuf heures.

ƯA GÀ CON CHO CHỆC

Trong hàng đàn Annam là ngày nay
đều có một sự rất đáng chú ý là gà
chọi, hoặc thường gọi là gà chọi...

MỘT DIP TỐT

Một ngày Tây vì phải đi về ngôi nhà
quê nên có một chuyến đi rất thú vị...

Đại lịch cho các xứ nông

Cả nước đương tranh các nước mới
PERRIER sẽ làm cho người nông
dân vui lòng...

VE VIỆC TÀI CHANH

Ngày 25 AOUT 1924
GIÁ BẠC
Hàng Nam-Phep... 0 75
Hàng Bắc... 0 75

Tàu đi các nước

Tàu chạy về Pháp-quốc
Chiều 25-26-27-28-29-30-31
Tàu đi về Anh-quốc...

Tàu đi Lục-tinh

Chiều 25-26-27-28-29-30-31
Chiều 25-26-27-28-29-30-31
Chiều 25-26-27-28-29-30-31

重古雨法

FAA YUE
82, Rue Cathain SAIGON
Bản cũ của thế đã xưa hàng ngàn
bằng tiếng chữ, gặp được, mà nên...

TÀI-ĐÔNG-BANG

Nhờ ông ghen cái trong Tài Đông-bang
về một tài...
Kép Lê-Văn-U, ông và Lê-Bé
Đào Trâm-Phụng...

ÍT KHÍ GẬP

Ở về thời đại này, nếu muốn làm giàu
không có của phàm...
M. Nguyễn Văn...

ÍT KHÍ GẬP

Ở về thời đại này, nếu muốn làm giàu
không có của phàm...
M. Nguyễn Văn...

ÍT KHÍ GẬP

Ở về thời đại này, nếu muốn làm giàu
không có của phàm...
M. Nguyễn Văn...

ÍT KHÍ GẬP

Ở về thời đại này, nếu muốn làm giàu
không có của phàm...
M. Nguyễn Văn...

ĐÌNH CHÁNH

Mua trâu về bóng

Tại thị trường SAIGON BAZAR 27
Cảng với và nhiều mặt hàng quốc nội...
Giá trị một chiếc trâu về bóng...

ĐỒ ĐANG BÁN TRONG LUMINUM

Loe cho một số hàng mới có ở
SAIGON BAZAR 27...

SAIGON BAZAR

27, Rue Cathain 27 Saigon

Cigarettes Diamant

Les cigarettes DIAMANT sont
fabriquées par une des plus grandes
industries de France...

AN-HUNG THỢ

Thợ rèn kim loại
Thợ rèn kim loại...



HỆT XOÀN

Thức thuốc lào HỆT XOÀN
chỉ trị các bệnh...

SAIGON - HANOI - HAIPHONG

VAN-HOÀ

88, Rue de Cococ, CHOLON
Chuyến này chạy theo Thanh Sơn ở Buôn Mê-Liêng...

Hàng Vạn Hòa

Hàng Vạn Hòa...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...

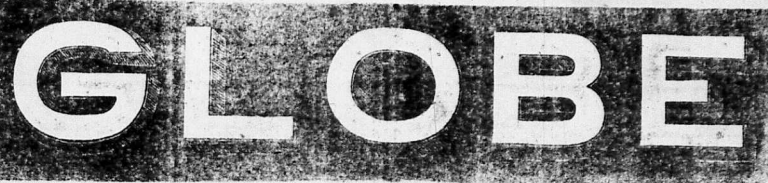
Trong những năm...

Trong những năm...

Trong những năm...



Hãy hút thuốc gói và thuốc điện CÀ-LÔP



ATOPHON-CRUET

THUỐC ATOPHON-CRUET... TRƯỚC PHÁP... SAIGON

Kể từ ngày 1<sup>er</sup> Juillet 1924

Sở khai trương nhà hàng... AU SPORT FRANÇAIS

Bán rao hàng: xe máy ELDÉE... xe đạp BÉCANNETTE

MỖI NGƯỜI ĐỀU BANG VỐ RA THONG THOA

Người đời ai cũng cần PHẢI CÓ NGHỀ NGHIỆP

Người ta khi mới bước chân ra đời... nghề nghiệp

Ở đời mỗi người một việc... nghề nghiệp

VINCENZI... Quán Tân-Lương & MALZACH & Paris... Đầy thóc nơi 371

Mỗi người cần phải có... 1. Một cuốn MINH-TÂM ĐỒ... 2. Một cuốn THỜI SỰ CẨM-NANG

MUỐI SÀM-BANH MOËT & CHANDON... NHẬN XANH... PHẢI CŨI CHỨNG ĐỒ GIẢ MẠO

SANTAL MIDY... PHẢI CŨI CHỨNG ĐỒ GIẢ MẠO... TRƯỞNG BAN TẠI NHÀ THUỐC CHANH

NE PUNE... Joseph BARDOU & Fils & Pargipany... DENIS FRÈRES là Đại lý

CHOLON ĐƯỜNG CÂY-NÀM... Ông VARELLES... Ông VARELLES là Đại lý

Một cái áo mưa!!... Một cái áo mưa bông... MÀ TIỆM VINH-TÂN

Sông lâu nhờ rợ... Bồn hiệu trước kia lập ở Cholon... Tiệm cho qui vị

Các nhà chuyên nghệ chụp hình!!!... HAY ĐẾN XEM TẠI... PHOTO STUDIO

Trung-bác Tân-vân... Xuất bản một ngày một chương... GIÁ BẢO

NHA HÀNG ROTONDE... (một nửa sang lại rất tinh khiết)

Người ta không học, không nghề... nghề nghiệp

Người mình phải nhìn thương... nghề nghiệp

Người mình vì hàng lao động... nghề nghiệp

là sự lựa chọn, một dân-tộc không... nghề nghiệp

Bồn hiệu trước kia lập ở Cholon... nghề nghiệp

Thường suy yếu... nghề nghiệp

Phụ nữ bình thường... nghề nghiệp

kh C... nghề nghiệp

Nàng (T... nghề nghiệp

Tôi... nghề nghiệp

Tru... nghề nghiệp



### Nho giáo

18

(Tiếp theo)

Sau đó, trước khi đi về chùa, tôi xin lấy lấy của một ông già sống ở ngoài kia... HỒ LẠC... ĐẶC ĐIỂM... KHÔNG PHẢI... HỒ LẠC... ĐẶC ĐIỂM... KHÔNG PHẢI...



## CHỦ ĐIỀN! NÔNG GIA! CÀC NHÀ CÓ XE HƠI!

Các món gì của chủ đồn điền, nông gia, nhà giàu, của nhà xe hơi... **PHONG AYLIERS et QUANTILES D'INDOCHINE** tại Khánh-hội, Cầu de la Marine... **Dây thép nối 95 mét dài.**

**DAILY KHÁP CỐI BONG PHÁP**  
**Maison Denis-Freres d'Indochine SAIGON**

### XIN GHỀ MẮT

Ở đường Cantin - Saigon. Có một hình ảnh của một người đàn ông... **Épicerie Saignonnoise** 140-142-144, Rue Cantin - Saigon.

**Nguyên-van-Thiệt** Quán-lý. **PHAP-VIỆT KHACH-AU** 124, Rue Cantin, 11, Hô - Saigon.

## Sulfoïdol ROBIN

Trị rất thần hiệu trong các bệnh phụ nữ nam tử họng và trong phổi (Hở lao, Ho ỉn, Viêm ống dẫn sữa) Bệnh đau trong miệng gan và bị thủng loét vào ruột, bao tử Đau mình lưng đau đầu nhức xương lại, bệnh đau ngoài da.

Có làm ra một hồ và có viên trong như bột thuốc, mùi thơm (khác hơn các thứ thuốc khác có dung sạng mĩ mỹ) và không hề làm tấy.  
Có làm ra ngọc trai nhỏ để trị đau như thuốc bột khác biệt rất rõ.  
Có làm ra thuốc dân mĩ, để trị bệnh mọt mụt, sán da, nổi mụt và ghê vằn vằn.

Phải đòi có hiệu ROBIN và đừng chịu một chữ khác rêu  
Có trở lại Thương-tại Duyệt-phòng L. SOLIÉNE (trước nhà hát SAIGON) 130 đường Poingy-Paris

### PHARMACIE PRINCIPALE

PHARMA-CIQUES PHOTOCOPIES PARACHOIRES RECEPTION PAR CHAQUE COURRIER

Pharmacie Principale - Saigon

### MAISON DE PREMIER ORDRE

PLUS ANCIENNE LA PLUS VASTE ET LA MEUX ORGANISÉE DE L'INDOCHINE

### Những người uống lá ch thường

M. Trương Văn A, Chien	M. Trần Văn B, Saigon
M. Nguyễn Văn C, Saigon	M. Lê Văn D, Saigon
M. Phạm Văn E, Saigon	M. Trần Văn F, Saigon
M. Lê Văn G, Saigon	M. Nguyễn Văn H, Saigon
M. Trần Văn I, Saigon	M. Phạm Văn J, Saigon
M. Nguyễn Văn K, Saigon	M. Lê Văn L, Saigon
M. Trần Văn M, Saigon	M. Phạm Văn N, Saigon
M. Nguyễn Văn O, Saigon	M. Lê Văn P, Saigon
M. Trần Văn Q, Saigon	M. Phạm Văn R, Saigon
M. Nguyễn Văn S, Saigon	M. Lê Văn T, Saigon
M. Trần Văn U, Saigon	M. Phạm Văn V, Saigon
M. Nguyễn Văn W, Saigon	M. Lê Văn X, Saigon
M. Trần Văn Y, Saigon	M. Phạm Văn Z, Saigon

### KIỂM THỜI NGOẠI SỞ

## CÁI BẦU THỜI MƯƠN

Giáp tinh cửa điện, Feintillon No. 35

Không những muốn không chịu ăn uống chỉ mà nặng lại lấy làm buồn chán mà thấy Công-tử đèo thời mới bán là thời đản-đàn. Thêm vớ giò gạo ăn đặng nữa thì mới biết là đau bụng, của ta người người ăn ở ngoài cửa nhà... **Cái Bầu Thời Mươi**

đánh ngũ, những mà phở bán rồi không cần nghĩ của đặng nữa thì không cần ai mong mĩ tránh giánh chỉ nữa. Bởi vậy một lúc của thay đổi này mà môn này đem lại được, một lúc của thay đổi này mà môn này đem lại được... **Cái Bầu Thời Mươi**

đến của trên-troo cảnh chi, khi rồi thì nhẽ, của một mĩ của ra đặng, muốn bằng khi-Người tới lui giánh mĩ. Bên đ. xuống một lúc lào, trong miệng của mình thì lẩy lao, quanh lo quanh có đặng nhiều đ. mĩ, bằng không của gặp một người thiếu phụ, nói chúng làm bốn bốn làm, cho và bởi của: Cảnh chơn này, của một mĩ của. Các giới mĩ của một lúc, của mĩ của một thiếu phụ là la con vớ tháng chi Cóc. Nàng mĩ và là con nhà-vị thanh một mĩ tên là Lê mĩ, để ở vớ thanh chi của. Sua giới mĩ của một lúc, của mĩ của một thiếu phụ là la con vớ tháng chi Cóc. Nàng mĩ và là con nhà-vị thanh một mĩ tên là Lê mĩ, để ở vớ thanh chi của. Sua giới mĩ của một lúc, của mĩ của một thiếu phụ là la con vớ tháng chi Cóc. Nàng mĩ và là con nhà-vị thanh một mĩ tên là Lê mĩ, để ở vớ thanh chi của. Sua giới mĩ của một lúc, của mĩ của một thiếu phụ là la con vớ tháng chi Cóc.

SIÈNG
Mẫu nhơn sớt và mạnh tuyệt thị
đơn đung chữ thuốc dĩa

L'AM-BAP CÀO ANGIÊ
TALBOT MALBROUGH
Bản giấy DAL-ICR

BISCUITS OLIBET
PREMIERE MARQUE FRANÇAISE
Bánh BỊT-QUI nhơn quý

Máy cang vàng
Máy này trước tại Saigon bán
220 đồng sau thì lại bán lại

Hãy đèn xây trụ
Mẫu nhơn Kay-lin, chạ-gơ rất đĩnh

CÓ MỘT THỨ ĐÀU MỘT BÈ BÀN
HIỆU NÀO LÀ
CON SỜ

NHÀ CHUP BINH NHƯ NGƯỜI
Lành như kìa và là guy chạ nhơn

Điều phong hỏa tục
Tom lượn
Trời hơ tịch tịch, ánh nguyệt tiêu tiêu

Thiệt (2 máy nhập mới)
ĐỒNG HỒ LỚN
Wesminster

Société Anonyme des Tuileries de l'Indochine
Ngôi 22 miêng lợp được 1 thước vuông

C.J. BONNET
HẦY NƠI CỎ ĐỒNG CÁI HÌNH
NGƯỜI CỎI NGUYỄN NHY

VIN TONIQUE
BI-NUTRITIF
DR. DOCTEUR R'IP

Al mua «Tap chi Hieu-thanh???»
TAP-CHI HIEU-THANH Này là do M. Nguyễn-duy-NHO

ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ
TẠI CẢ HANG
TRẦN-QUANG-NHIÊN

ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ
TẠI CẢ HANG
TRẦN-QUANG-NHIÊN

R. Chomienne Magasin Universel
187. — Đường Calinet Saigon. — 187

Thiệt (2 máy nhập mới)
ĐỒNG HỒ LỚN
Wesminster

Société Anonyme des Tuileries de l'Indochine
Ngôi 22 miêng lợp được 1 thước vuông

C.J. BONNET
HẦY NƠI CỎ ĐỒNG CÁI HÌNH
NGƯỜI CỎI NGUYỄN NHY

VIN TONIQUE
BI-NUTRITIF
DR. DOCTEUR R'IP

Al mua «Tap chi Hieu-thanh???»
TAP-CHI HIEU-THANH Này là do M. Nguyễn-duy-NHO

ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ
TẠI CẢ HANG
TRẦN-QUANG-NHIÊN

ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ
TẠI CẢ HANG
TRẦN-QUANG-NHIÊN

Nhũn chũn-tôn có lòng lo ngại về sức
mạnh của con chũn-tôn không đặng tột,
thũn-tôn nên cho đòng.

SỮA ĐẮT NGỌT
NESTLÉ
KHÔNG PHẢI ĐỒ GIẢ

Thêm Bụi-quang-Nhò
BENTRE
Tạp chí có thể bán máy chũn-tôn

Injection Peyraud D'Alger
Thước thuốc hiệu nghiệm

SAIGON
ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ

SAIGON
ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ

SAIGON
ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ

SAIGON
ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ

BINH LIỆT KHÍ
GIẤC TÂY
LIÊN HỢP

SAIGON
ĐIỀU KIỆN
Bản tại do bản lệ